

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Két perc

Temetik el az angol világbirodalom har-
tárát és a temetésen kibontakozik mindaz
törzsközépkori gyászpompája, amely a
tradíciót jelenti. Azt a tradíciót, amely
angol életben mindenütt egyformán nyi-
latozik meg, abban is, hogy a reggelhez
töltött toasztot és sült szalonnát szolgál-
nak fel. Abban is, hogy a lordmajor címeres he-
lyekkel járja be a City utcáit és kírthar-
tis között, hangos szóval hirdeti ki, hogy
király lépett Anglia trónjára. A mai teme-
tési középkeleten gyászolnak és a modern diplo-
máciának nagy állami ünnepe lesz. Min-
degyik országban, a világ minden népének kül-
döttei, királyok, hercegek, politikusok és
közéletiek vonulnak fel a temetésre, ott
van a dominiumok és a hűbéres államok,
és az egész világ abban a nagy gyász-
ban, amely utolsó földi útjára kíséri a
királyt, amely egyik leghatalmasabb birodalmának
királyi népe mélyesen érzi a gyászt
és a temetés napján százszázalékosan sor-
ban állni, hogy egy utolsó pillantással elbu-
cskózzanak a királytól, aki életében
beforrott népével és akinek élete az angol
élet része volt.

Egészen különös és kontinentális ember-
törzsközépkori megérthetetlen az a hivatalos gyász,
melyet az új angol király rendelt el, atyjá-
nak, György királynak halála miatt. Az új
természetesen úgy gyászol, ahogy az év-
zados tradíció előírja, az udvarhölgyek
terhes gyászfátyolt fognak viselni és kilenc
napig nem lehet rajtuk ékszer. Az udvar-
női élet fénytelen, sötét, nehéz gyász-
szövetekben járnak, a flotta és a hadsereg
színeit gyászszalagot viselnek. Az angol nép
ban él a maga életét és nem gyászol ki-
lenc hónapig, nem gyászol kilenc hétig, sőt
kétféle perccig sem. Mindössze kétperces
gyász engedett meg az új angol király V.
György temetésének napján. Ebben a két
percben megáll a munka Angliában, a domi-
niumokban, minden angol gyarmaton, ebben
a két percben mindenütt, ahol angolok élnek,
és elmélyednek és megemlékezésnek gon-
datait áldozzák a halott király emlékének,
és az angol ember életében igen sok a
szimbólum és az angol ember egyszerűen
megéri a jelképes cselekedeteket. Mély
szimbólum van ebben a kétperces gyászban
és nagy jelentőség a kétperces időtartam-
ban. Két perc elfutott idő, de két perc mégis
egy idő, ha a két percben a gyász mélyé-
s, igazán átértett és szívből fakadó. Ez a
két perc határt szab a formáságoknak, meg-
tiltja a megszokást, elveszi minden kényer-
űt udvariasságnak izét és éppen mert
ak két perc, igaz és természetes. Ez a két
perc azonban az igazi angol gondolkodásnak
egy nyilvánvalósága. Anglia népe két percet ál-
l az király emlékezetének, mert nincs semmi
szükség arra, hogy hosszú időn keresztül a
gyász külsőségeivel tüntessen, mert a két
perc is teljesen elegendő arra, hogy kifeje-
sre juttassa azt a mélyes kapcsolatot,
mely király és nép között az életben is
megvan. Ez a két perc azonban más tekintet-
ben is igen jellemző az angol gondolkodásra.
Az első az angol munka, az első az angol
azadás, amelyért az elhunyt király annyit
olgozott. Az angol munkát nem szabad
osszu gyászal megszakítani, az angol gaz-
sági életben a legkisebb zavarnak sem sza-
ad támadni azért, mert Anglia népe kirá-
lyt gyászolja.

Praktikus és természetes ez a gyász. Igazi
angol gyász, két perces, egyszerű és emberi,
nélkül ahhoz a királyhoz, aki angol volt. Egy-

Évszázados történelmi pompával ma megy végbe György angol király temetése a windsori kriptába

V. György angol királyt ma teme-
tik. A temetési szertartás Londonban
kezdődik a parlament palotájában és
Windsorban fejeződik be, amikor is az
elhunyt király koporsóját lebocsátják a
Szent György-mauzoleum kriptájába.

A kriptában V. György atya,
VII. Edward király és nagy-
anyja, Viktória királyné ko-
porsói mellé kerül.

Az angol parlament Westminster-ter-
mébe napokon át záródott Anglia
népe. A hosszú várakozás, a lépésről-
lépésre való előhaladás nem riasztotta

viszsa az embereket. Türelemesen vára-
koztak órákon keresztül, amíg meglát-
hatták az elhunyt király koporsóját és
fejet hajthattak előtte. Egyszerű polgá-
rok, munkások és vidéki parasztok vá-
logatás nélkül váltakoztak előkelő urak-
kal és mély gyászba öltözött hölgyek-
kel.

Tegnap estig a felvartalozás
óta közel félmillió ember bu-
csuzott a halott királytól.

Az emberek már kora reggel jelentkez-
nek a parlament épülete előtt és a vára-
kozők hosszú sora két kilométernyire is
elnyúlt.

Két percre megáll az élet az egész birodalomban

A temetési szertartás, romániai idő-
számítás szerint, ma délelőtt féltizen-
kettőkor kezdődik Londonban. A teme-
tésnek ezt a részét a genfi népszövete-
si rádió igénybevételével a budapesti
rádió is közvetíti. Az egész temetés min-
den részletét történelmi hagyományok
alapján előre állapították meg. Minden-
nek évszázados történelmi pompával és
pontosan kiszabott percekre kiszámított
időben kell végbemennie. Pont félkettő-
kor—romániai idő szerint félnégykor—

abban a pillanatban, amikor a
koporsót a windsori Szent

Az új király gyalog halad a koporsó után

A londoni parlament épületétől egé-
szben a pályaudvarig óriási temetési me-
net kíséri el a halott uralkodót. A me-
netben Anglia új királya és ennek fi-
vére is gyalog haladnak a koporsó után.

A gyászmenetben tíz külföldi
uralkodó és uralkodóné vesz
részt, azok kivül igen sokra-
rug azoknak az előkelőségek-
nek a száma, akik különböző
külföldi kormányok képvisel-
tében vesznek részt a temeté-
sen.

A koporsót, valamint az előkelőségeket
különvonat viszi Windsorba. A külön-
vonat mozdonyát 1924-ben egy alka-
lommal maga az elhunyt király vezette
Windsorba.

Az angol lapok még mindig tele van-
nak V. György életének és betegségének
részleteivel. Az egyik lap közli a király
szertartásának és méltó ahhoz a néphez,
amely egyszerűen és emberien szereti a kirá-
lyt. Kellenek a középkori formáságok, mert
az angol nép szereti ezeket a középkori cere-

György kápolna mauzoleumá-
ba lebocsátják, a gyász jeléül
egész Anglia területén két
percre megáll a gyárakban, a
műhelyekben és a kereskedé-
sekben a munka, a mozdonyok,
a villamosok és egyéb jármű-
vek is megállnak két percre.

Ugyanennyi időre megállanak az egész
angol birodalomban a járókelők is. Ezen
két percnél időben VIII. Edward király
ezüst kehelyből maroknyi földet szór
apja koporsójára, miközben a center-
buryi érsek csendes imát mond.

kezelő orvosainak nyilatkozatát. Az or-
vosok annak a véleményüknek adnak ki-
fejezést, hogy

a király életét meg lehetett vol-
na hosszabbítani, ha a telet nem
Angliában, hanem valahol a
meleg délvideken töltötte volna.

Igyekeztek is a királyt erre rábírní, azon-
ban hallani sem akart arról, hogy orszá-
gát elhagyja. Csupa kötelességtudásból
nem hallgatott az orvosok tanácsára és
hitte, hogy a sandringhami kastélyban is
helyreáll az egészsége.

A világ minden részéből még mindig
rengeteg részvétlét és levél érkezik
az angol királyi udvarhoz. A levelek tö-
megében ott van batthyányi és paksi
P a k s y Józsefné, született Rhédey Er-
zsébet grófnő levele is. A grófnő másod-
unokanővére M a r y angol királynénak,
akinek nagyanyja Rhédey grófléány volt.

móniákat, de nem kell semmi, ami megza-
varná a modern életet, amely zökkenést
okozna az angol munkában. Nem kell semmi,
mert nincs semmi szükség arra, hogy külön-

özvegy Paksyné a maga és a
magyar rokonság nevében fe-
jezi ki az özvegy királynénak
részvétét

György király elhunyt alkalmából és
kéri, hogy ezt a részvétet tolmácsolja
VIII. Edward királynak is.

Rengeteg virág is érkezik úgy London-
ba, mint közvetlenül Windsorba. Eddig
több mint kétszáz ezer koszoru és csokor
érkezett. Nagy feltűnést keltett terjedel-
mével Vilmos volt német császár, a japán
császár és a szovjet kormány koszoruja.

Carol király Londonba érkezett

Már tegnap reggel érkeztek meg egy-
másután Londonba a külföldi uralkodók.

Carol román király kíséretével
Calaisból az angliai Dowerig
angol hadihajón tette meg az
utat, majd Dowerből az angol
kormány által rendelkezésére
bocsátott különvonaton foly-
tatta útját Londonig.

Londonban a királyi ház és a kormány
kiküldöttei fogadták. Megérkezett Lon-
donba Boris bolgár király is, aki
ugyanazon a vonaton utazott, mint a
K á n y a Kálmán külügyminiszter veze-
tése alatt álló magyar kioldottság.
Haakon nérvég, Keresztély dán és Lipót
belga király is megérkeztek hétfőn. Teg-
nap délután érkezett meg Lebrun
francia köztársasági elnök is. VIII. Ed-
ward tegnap este a buckinghami palotá-
ban lakomát adott a külföldi uralkodók
tisztelétére.

Nemzetközi tárgyalások

A külföldi államfők és diplomaták lon-
doni találkozója alkalmat nyújt arra is,
hogy tanácskozzanak különböző európai
problémákról. Ezek a tárgyalások a te-
metés után meg is kezdődnek.

Az uralkodók tárgyalásain kívül
nagy szerepe lesz a diplomaták
tárgyalásainak is.

Ezen résztvesznek Titulescu ro-
mán, Beck lengyel, Tevfik R ü z s d y
Arras török, Flandin francia, Neu-
r a t h német és E d e n angol külgy-
miniszterek, továbbá Starhemberg herceg,
osztrák alkancellár és Baldwin angol mi-
niszterelnök.

leges eszközökkel bizonyítsák, hogy Anglia
népe igazán gyászolja a királyt. Gyászolja
Mélyen, átérzéssel, egyszerűen és emberien
két perccig gyászolja. (**)

A Habsburg-kérdés nem Ausztria belügye és a restauráció háborus oknak tekinthető

Girza belgrádi csehszlovák követ a Politika című lap részére adott nyilatkozatában kijelenti, hogy Schuschnigg osztrák szövetségi kancellár prágai útjával kapcsolatosan különböző nyilatkozatok és kombinációk láttak napvilágot, amelynek azonban csak elenyésző része felel meg az igazságnak. Nem igaz az, hogy Csehszlovákia eltávolodnék a kisántánt politikájától. Prágában Schuschnigg és a csehszlovák kormány tagjai

között a kisántánt és Ausztria viszonyáról volt szó, nem pedig Csehszlovákia és Ausztria kapcsolatáról. A többi, amit különböző osztrák és más országbeli lapok ezzel kapcsolatosan írnak, mind csak hangulatkeltés.

A belgrádi lap szerint a Habsburgok visszatérésének kérdése holtponton van. Eppen ezért érthetetlen, hogy Starheimberg herceg alkancellár legutóbb egy beszédében kijelentette, hogy a

Habsburgok visszatérése Ausztria belügye. Nem szabad elfelejteni azt, hogy a kisántánt mindhárom állama még nemrég is hangoztatta, hogy a Habsburgok visszatérését háborus oknak tekintik. Meg nem engedett dolog tehát, hogy az osztrák állam egyik felelős tényezője éppen olyan időben nyilatkozik a Habsburgok visszatéréséről, amikor Ausztria meg akarja erősíteni kapcsolatait a kisántánttal vele szomszédos két tagjával.

Angol író fantasztiikus regénye

Németország két év múlva háborút kezd Európában és tizennyolc perces ultimátumot küld az angol birodalomnak

A német birodalom összes lapjai nagy felháborodással írnak egy angol politikai regényről, mely a Daily Express című lapban jelent meg és témája akörül forog, hogy Németország 1938. évben megtámadja összes ellenségeit és azokkal rövid idő alatt végez is. A regény megjelölésének az adott még különösebb súlyt és jelentőséget, hogy arról beszámolt a Temps című félhivatalos francia ujság is. A német közvélemény megvádolja az angol író és a francia lapot, hogy ilyen eszközökkel akarják Németországot kompromittálni, noha ők is tudják, hogy a német fegyverkezés tisztára védelmi jellegű. A lapok egyértelműleg azt írják, hogy a németek nem gázt, hanem kultúrát akarnak terjeszteni Európában.

A regényt Fowler Wright írta és címe Háború 1938-ban. Az író elképzelése szerint Hitler 1938 elejére elkészült a fegyverkezéssel és mivel a fegyverkezési költségek az ország gazdasági életét szétrombolták, csak egy kivezető út marad: a háború. Ennek első fázisa Csehszlovákia ellen irányul. Prágában 1938 január 2-án a külügyminiszteriumban megjelenik a csehszlovákiai német követ és azzal az ürüggyel, hogy Hitler élete ellen merényletet szöttek, követeli a német emigránsok kiadatását. Az ultimátum lejár. Egyszerre ezrével jelennek meg a német repülőök. Prága összes gáztartányait levegőbe röpitik, a repülőgépekről gyújtóbombákat dobnak Prágára, amelyek befejezik a pusztítás művét.

A német kormány hivatalos kommiunikét ad ki, amelyben kinyilatkoztatja a béke iránti szeretetét, de egyben közli, hogy Csehszlovákia megszűnt létezni, Cseh- és Morvaország, valamint a tőzföld a birodalomhoz kerültek a Magyarországnak és Lengyelországnak juttatott területek kivételével. A támadás olyan gyorsan történik, — az író elképzelése szerint — hogy Franciaország már csak a befejezett tényekről szerez tudomást, Oroszország pedig nem is ér rá mozgósítani. Anglia nem akar összeveszni a németekkel Csehszlovákia miatt, de miközben a londoni kormány a bekövetkehető

lehetőségekről tárgyal, megérkezik a német ultimátum, amely tizennyolc perc időt ad, hogy Anglia kötelezze magát semlegességre európai háború esetén. Követeli továbbá Gibraltár és a Szezei csatorna átengedését. A tizennyolc perc letelik és Kelet felől elsötétül az ég, mert megindult a németek légi hadereje. Az angol író nem fejezi be a regényt és nem

írja meg, hogy a német gázbombák miképpen pusztítják ki Anglia lakosságát, de érzékelteti könyvében, hogy a horogkeresztes repülőgépek Anglia földje fölé érnek.

A regény óriási feltűnést keltett és azt hiszik, hogy miatta diplomáciai jegyzékváltásra kerül a sor Anglia és a német birodalom között.

A politikai események miatt elégedetlen kairói diákság fel akarta gyújtani a főiskola épületét

Egyiptomban a napokban kitört kormányválság még nem intéződött el. Naha z pasa, akit Fuad király kormányalakításra felkért, megbízatását visszaadta. A király erre Alimaher kabinetfőnököt bízta meg az új kormány megalakításával. Alimaher megkezdte tárgyalásait a különböző politikussal. Ezek a tárgyalások csak informatív jellegűek, mivel az új kormányt teljesen semleges férfiakból akarja megalakítani. Az új kormány levezeti a parlamenti választásokat és megkezdli Angliával a tárgyalásokat.

Kairóban a diákság körében óriási

az elégedetlenség. A diákok azt kívánják, hogy a király a Wafd-pártot bizzza meg a kormány megalakításával. Az egyetemen emiatt sztrájk is tört ki. A kormány a rend fentartására lovasrendőrséget vezényelt ki, amely oszlásra szólította fel a tüntető diákokat, akik közáport zudítottak a rendőrökre. Az iparművészeti főiskola diákjai fel akarták gyújtani az iskola épületét és ebben csak a rendőrség erélyes fellépése akadályozta meg őket. A rendőrség és a diákok közti összeütközés során számosan megsebesültek. Igen sok diákot le tartóztattak.

Önként jelentkezett az ügyészségen egy merénylet férfi, aki öt revolverlövést adott le egykori szeretőjére

A helybeli ügyészségen tegnap megjelent egy harminc év körüli férfi, aki Craciun Gheorghe ügyészségi titkárnak átadott egy revolvért és egyben jelentette, hogy agyonlőtte Volk Borbálát, akivel közös háztartásban élt. A férfit Pop Eugen dr. vezetőügyész elé állították és ott ezeket adta elő: Teleki Pál, harminckét éves férfi, három év előtt közös háztartásba lépett Volk Borbála bulgári asszonnyal. A köztük levő jóviszony néhány hónap előtt felborult és az asszony végül is kiutasította a férfit házából. Teleki erre elutazott a köz-

ségből, több hétig Turnu-Severinben dolgozott, de elvesztette állását és végül is vasárnap visszatért Bulgarus közszébe. Egész nap a vendéglőben ivott, majd hajnali öt órakor eltávozott a kocsmából és Volk Borbála házához botorkált. Behatolt az udvarba, betörte az egyik szoba ablakát és bemászott a szobába, ahol az asszony egyedül tartózkodott. Amikor a nő meglátta a férfit, sikoltozva a másik szobába menekült. Teleki Pál ekkor kivette zsebéből a revolvért és utána eredt. Hirtelen az ablakpárkányra kapaszkodott asszony felé irányította a

fegyvert és ötször rálőtt. Az asszony re éles sikoltással kibukott az utcára, megdőbbsen Teleki szintén kiugrott az utcára, még éjszaka bejött a város, reggel önként jelentkezett az ügyészségen.

A csendőrség mindenben megerősítette Teleki Pál szavát, de egyben közli, hogy az asszony nem halt meg. A golyó közül csak az egyik talált és az okozott halálos sérülést. Az asszony szállították a lovrini kórházba. Teleki tartóztatták.

Katolikus ünnep a Bessenyei-telepen

Lélekemelő ünnepség színhelye volt vasárnap a Bessenyei-telep. A telep lakossága az elmúlt évben alakította meg a Katolikus Népszövetség helyi tagozatát, amely most tartotta meg évi rendezését. Előzetesen a templomban Fodor József központi pap ünnepi szentbeszéde után Frigyer Iván plébános tartott beszédet, amely alatt Frint Lajos karnagy vezénnyel az egyházi énekkar énekelt. A közgyűlésen Frigyer Iván megnyitó szavai után Martzy Mihály központi elnök ismertette a Katolikus Népszövetség céljait. Utána Frigyer József főtitkár a társadalmi és gazdasági téren való együttműködés szükségességéről beszélt. Vuchetich Endre dr. társelnök arról szólt, hogy az egyházat papok, laikusok együttesen alkotják. Mészáros András tagozati elnök rövid szavai után Kriszter Béla titkár felolvasta a tagozat eddigi működését feltüntető terjedelmes jelentését, amelyet egyhangulag elfogadta. Ismertette azután a tagozat jövő programját. A közgyűlés védnöknek választotta Frigyer Iván plébánost, köszönetet mondott hatós munkásságáért Várady János elnöknek, valamint a Déli Hírlapnak. Frigyer Iván plébános buzdító beszéde után Martzy Mihály elnök zárszavai után a közgyűlés a pápai himnusz éneklésével vette ért. A templomi énekkar Frint Lajos nagy vezetésével a közgyűlés előtt és után egy-egy dalt adott elő. Délután négy órakor a Katolikus Népszövetség Bessenyei-telep tagozatának műkedvelői a Plank-teremben előadták a Lehullott a regző nyárfa című romfelvonásos operettet. A darabot Várady János rendezte és tanította be, a csinos darabot pedig Hey József és Pausch János készítették. Az előadás mindvégig igen sikerült volt és a nagyszámban megjelent közönség rengeteg tapssal adott kifejezést tetszésének. Nagyszerűen állottak meg helyükön a darabban Makra Irén, Szántó Erzsébet, Tóth Rózsi, Lakos Etel, Skob Magda, Kriszter Béla, Mészáros András, Pausch János, Pozsonyi László, Sztáron István, Welt József, V. Ferenc és Józsi József, akik valamennyien dicséretet érdemelnek alakításukért a darabot megismétlik.

Felrobbantottak egy katonavonat. Szibériában az amuri vasútvonalon Semnoskaja állomás közelében bormos szerencsétlenség történt. A vonat mozdonya éppen egy hidon futott végig, amikor váratlanul felrobbant, a vonat első négy vagonja a vízbe zuhant, a többi hat pedig kiskiklott s darabokra zúzódt. A tulszufolt vonat katonautasai közül egy sem maradt sértetlen. Hivatalos jelentés szerint a halottak száma máris meghaladja a kétszázat. Az a gyanú merült fel, hogy a katonavonat ellen merényletet követtek el.

Febr. 8: Magyar bál a Vigadóban

A sikkasztó adóügynök bűnyüge. A helyi törvényszék tegnap folytatta a tárgyalást a sikkasztással vádolt Sosdian és Rotariu bír. a fibisi adóügynök és Rotariu bír. a fibisi adóügynök volt vezetője. A bíróság a sikkasztással vádolt Sosdian és Rotariu bír. a fibisi adóügynök volt vezetője. A bíróság a sikkasztással vádolt Sosdian és Rotariu bír. a fibisi adóügynök volt vezetője.

A berlini olimpiai játékok közvetítése. A berlini postaigazgatóság elhatározta, hogy a berlini olimpiai versenyeket nemcsak rádió útján, hanem távballátó készülékek segítségével is közvetíti. A német főváros különböző részein állítanak fel televíziós helyiségeket, amelyekben a versenyek lefolyását azok is végignéphetik, akik a stadionban nem kapnak helyet, vagy pedig oda bármilyen más okból nem mehetnek ki.



Ne várjon,
NIVEA-CRÉME-t.

A mindennapi bőrápolás Nivea krémmel, bőret bársonyos-puhává és üdevé teszi.

Kinos meglepetést keltett Athénben Venizelosz győzelme

Görögországban vasárnap folytak le a parlamenti választások. A monarchia saajálítása óta ez volt az első választás az egész ország területén nagyobb rendben folyt le.

A háromszáz mandátumért tizenöt politikai párt versengett.

A szavazatok száma 1668 volt. Egyedül a Venizelosz pártja nyert 189 jelölttel. A Venizelosz pártja a leadott szavazatok hatvan százalékát kapta meg.

Kondilisz, Kaldarisz és Theodokisz hívei mindössze csak negyven százalékot értek el. A Venizelosz-párt körülbelül 125—130, Kaldarisz pártja 60—65, Kondilisz pártja 70—80, Metaxas pártja 10, a kommunista párt 10—15 és a többi kisebb párt körülbelül ötven mandátumot kap együttvéve.

Görögországban a politikai körök kinos meglepetéssel fogadták a választás eredményét. Biztosra veszik, hogy ennek súlyos belpolitikai bonyodalmak lesznek a következményei. A t h é n b e n már arról beszélnek, hogy a most megválasztott

parlament csak a megalakulásra ül össze és mindjárt akkor felolvassák a feloszlatásáról szóló királyi rendeletet. Ebben az esetben azonnal kiírják az új választásokat.

Attól is tartanak, hogy Kondilisz és Venizelosz hívei államszinnel kísérlik a hatalmat magukhoz ragadni.

Hír szerint Kondilisz hívei Athénben, Venizelosz követői pedig Macedóniában akarják a puccsot végrehajtani. Néhány nap minden esetre eltelik még, amíg a görögországi helyzet valamennyire tisztázódik.

Revolver, kés és bot a választási előkészület eszközei

A Mehedinti-megyei időközi választásokat február 18-ra elhalasztották ugyan, de a választási propaganda az egész megyében változatlan erővel tovább folyik. Ezzel kapcsolatban Turnu-Severinben újabb összetűzésre került a sor a nemzeti parasztpárt hívei és a cuzisták között. A szembenálló két tábor cagjai eleinte csak szidalmazták egymást, de utóbb már számos revolver is eldőrdült. A közelharcnak a kivonult karhatalom vetett véget. A csendőrök azután átkutatták a nemzeti parasztpártiak gépkocsijait, amelyekben öt revolvért, késeket és botokat találtak. Számos egyént letartóztattak.

A belügyminiszterium intézkedett, hogy azokban a megyékben, ahol időközi választások lesznek, kobozzanak el minden fegyvert és ellenőrizzék szigorúan az egyenruhaviselés eltűnésére vonatkozó rendelet betartását. Intézkedés történt arra nézve is, hogy a választási területre kiküldött, de más vidékre tartozó választási agitátorokat eltávolítsák, mert kiderült, hogy különösen a nemzeti keresztény párt küldte az ország minden részéből az ugynevezett gárdákat Mehedinti-megyébe.

Jimboliai tükök

Jimbolia községének azzal a tervvel foglalkozott, hogy a tüzoltóságot áthelyezi a volt grófi kastélyba és a tüzoltó-otthon, amelynek épülete a községi tulajdonát képezi, eladja. Ezt a tervet azonban eljuttatták és így a jimboliai tüzoltóság továbbra is megmarad régi otthonában.

A jimboliai kultúregyesületek és testületek arra kérték a községi tanácsot, hogy biztosítson nekik helyet a volt grófi kastélyhoz tartozó parkban, ahol ünnepségeiket megtarthatják. A városi tanács úgy döntött, hogy ebben az ügyben csak a park végleges rendezése után hoz határozatot, de akkor is minden alkalomra külön kell kérelmezni az engedélyt.

A gróf Csekonics-féle mosoház, amely a kastélyval együtt Jimbolia község tulajdonába ment át, eladásra kerül, hogy a kastély renoválási költségeit részben ezen összegből fedezzék. A község tanács ülésén Kartye Lénárt azt indítványozta, hogy a község engedje át az épületet a telekkel együtt a jimboliai szociáldemokrata pártnak ötvenezer leiert, amely összeget a párt öt év alatt tizezer leies részletekben törleszti. Az indítvány ügyében a község tanács a legközelebbi ülésen hoz végleges határozatot.

Ardelean Ion jimboliai adótiszt megállapodott a községi tanáccsal, hogy a vasutállomásnál levő üres házhelyet, amelyen eddig teniszpálya volt, 15.000 leiert megvásárolja. Ajánlatát a községi tanács elfogadta, de a törvénytelen eljárást többen megtámadták és a timisoarai revíziós bizottság meg is semmisítette a vételt. A házhelyet most nyilvános árverés útján értékesítik. A kikiáltási ára 30.000 lei.

HIRDESSZEN

A DÉLI HIRLAPBAN

Tizezer embert vesztek az abesszin csapatok az utóbbi hetek véres harcaiban

Kelet-Afrikában tovább dühög a háború. Addis Abebából azt jelentik, hogy Mussolini által személyesen megrendelt olasz offenzíva Tembien vidékén összeomlott. Az abesszin csapatok, amelyeknek élén a császári gárda elhatározta, hogy

Desta hecegnék a déli fronton való leveretését Makale visszavételével teszik jóvá.

Ugyancsak azt is jelentik az abesszin vezetéséről, hogy Makale környékén az olaszok vesztesége ezerszáz halott.

Az abesszin császárt igen elkedvetlenítette az a körülmény, hogy Desta herceg a déli fronton súlyos vereséget szenvedett. Eppen ezért felhívást intézett a katonáihoz, akiket felszólít, hogy körörtelen harcot folytassanak. A felhívás többek között ezeket mondja:

— Nem akarunk foglyokat. Csak győzelmet akarunk. A harcok kiméretlennek kell lennie. Aki nem öl meg legalább egy ellenséget, az egy barátot gyilkol meg ezzel.

Az olaszok tegnap újabb győzelmekről számoltak be. Graziani tábornok elmozdítását Doloból Negrelibe tették. Az olasz csapatok Kuare felé nyomulnak előre. A Harar elleni támadás sziszterben áll. Ennek a támadásnak kidolgozott taktikai jelentősége lesz.

Római jelentés szerint január 27-én egy gyorsan mozgó olasz osztag Uadara környékén hetven kilométernyire nyomult előre Negreliből. Ez az osztag rövid ellentállás után visszatért, előbb azonban levegőbe röpítette az abesszinek egy löszraktárát. Ez a robbanás igen sok hadianyagot pusztított el. Egy másik olasz osztag a Daua Barma folyó mentén halad előre és megvert egy abesszin csapatot, melynek vezetője görög tiszt volt. Elfoglalták Malka-Murri községet, amely Dolotól kétszáz-tizenhét kilométernyire fekszik.

Az abesszinek ebben az összehútközésben ezernégyszázhat-

Nemzetközi szélhámos lelövésével fenyegette meg a budapesti norvég misszió vezető lelkészét

A budapesti rendőrség letartóztatott egy Glücksmann Jakab nevű romániai származású nemzetközi szélhámost. A letartóztatás a Budapesten működő norvég misszió vezetőjének, Johnson Gisle lelkésznek feljelentésére történt.

Néhány hónap előtt a misszió budapesti székházába beállított egy férfit, aki Paulov Tódor bolgár alattvalónak mondotta magát és ajánkozott, hogy a misszió javára gyűjt. A lelkész ismerősnek találta a látogatót és eszébe jutott, hogy néhány évvel azelőtt, amikor Romániában élt, mint az ottani norvég egyházi misszió vezetője, már találkozott ezzel az emberrel, aki akkor Glücksmann Jakab néven szerepelt. Amikor eziránt kérdéseket intézett hozzá, ezt a választ kapta:

— Igazi nevem Paulov Tódor. Romániában politikai okokból használtam a Glücksmann Jakab nevet.

A lelkész hitelt adott a mesének és

vanhét halottat vesztek. Abuer Abdi törzsfőnök katonáival együtt megadta magát.

Az olasz hadvezetőség megállapítja, hogy Graziani tábornok csapatai Addis Abebától délre kétszázhusz kilométernyire állanak. Az abesszin fővárosban ez a körülmény nagy elkedvetlenedést váltott ki. Attól tartanak, hogy az olasz repülőgépek bombatámadásaira most már nem kell sokáig várni.

A legújabb olasz jelentés szerint a Ganala Doria körüli harcokban az utóbbi napokban az abesszinek összes vesztesége halottakban tizezer ember volt.

alkalmazta Paulovot. Csakhamar kiderült azonban, hogy Paulov a gyűjtött pénzeket saját céljaira fordítja, mire a lelkész elbocsátotta. Nemsokára nagy meglepetéssel olvasott egy cikket az egyik norvég újságban. A cikk éles támadásokat intézett ellene és bírálta működését. Szerzőként Lyubomir Bohacki szerepelt. A lelkész azonnal levelet írt Norvégiába és felettes hatóságától vizsgálatot kért. A vizsgálat megállapította a vádak alaptalanságát és azt, hogy a cikket tulajdonképpen Paulov-Glücksmann írta.

A leleplezéssel azonban az ügy nem ért véget. A többnevű szélhámos nemrég visszatért Budapestre és levelet írt a norvég lelkésznek. A levélben a leleplezés miatt azzal fenyegeti, hogy őt és a misszió egyik tisztviselőjét agyonlővi. A lelkész erre feljelentést tett a főkapitányságon, amely a szélhámost letartóztatta.

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszertárban a „Pekete Sashoz” l. Pajta I. C. Bratlanu

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Közhivatalosoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

—52, este 10 óra után 14—69 vagy 2—49

"Temesvári Zeitung" nyomda nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Január 26-tól február 2-ig városunkban a következő gyógyszertárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Az I. kerületben a Mercy-utcában levő Weisz-gyógyszertár.

A II. kerületben a Dacilor-uton levő Jahner Rudolf-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol bulevardon levő Mária-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Berthelot bulevardon levő Craciun-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kővári—Chioreanul Iosif gyógyszertára és Fratelián Panaioth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Komédiás mulatság

Álarcos bált rendeztek a székely leányzók és legények. A farsangból ők is ki akarták venni a részüket, azért el is jött aprajánnyja a „komédiás mulatságra”. Volt muzsikaszó, hogyne lett volna! De ez is kitelte a családból. Székely legény ült a cimbalom mellett, két oldalán pedig két sorstársra fujta a kíséretet, amennyire csak birták szussza. A cimbalom alatt tisztességesen megtöltött üveg, amiből időnkint és felváltva buzgón gyantázták a torkukat a beszivott vastag por végett. A legények egyébként igen illem-tudó ábrázattal állítottak be a bálterembe, mivel ez nem afajta korcsmai mulatság volt, hanem katolikus székely leányok „jelmez-bálja”. A leányok legtöbbje olyan találékony és szellemes volt a jelmezek megválasztásában, hogy akár tanulni is lehetett volna tőlük. Kitűnő volt a városi-delnő, aki vasárnap kiöltözve sétára indul gavallérjával. Mondani sem kell, hogy úgy a nagysága, mint a gavallér székely leány volt. A két duhajkodó székely legényre senki sem merne volna ráfogni, hogy leányok. Az egyik fehérrépgy úgy beleéltte magát szerepébe, hogy oda is szőlt neki az ajtófélfát támasztó legény: Na más csak a bicskát kell kihuznod Rozi te! Nagy baleset is történt a mulatságon. Az egyik kis székely pesztonkának elszakadt a gyönyörű jelmeze, amit a nagyságjától kapott kölcsön. Sirás lett volna a mulatságból, ha nem sietnek segítségére tüvel meg cérnával. Ajdó Márton is eljött ám az álarcos bála, amiért csak tizenhárom esztendő. Gyönyörű páva-toll ékeskedett szemébe vágott zöld kalapján. Hazai termék — mondja büszkén. Ilyen széptollu pávák csak az ő falujukban vannak. Megy is vissza nemsokára, legyint nagyot erre az egész nagy városra, amelyhez neki olyan kevés köze van. Igaz — mondja — hogy annyi narancsot ehettek, amennyi csak kell, mert narancskihordó vagyok, de azért csak sokkal jobb odahaza. (—ga—)

Zeneiskolai növendékek hangversenye. Mihail Emil, a városi zeneiskola zongoratanárának növendékei, január 30-án, csütörtök este félkilenc órakor a zeneiskola hangversenytermében hangversenyt rendeznek Saint-Saens a nagy zeneszerző születésének száz éves fordulójának emlékére. A belépés díjtalan.

A városi villanytelepnek harminckét évi szolgálat után elbocsátott főgépésze szívszélhűdés következtében hirtelen meghalt

Klein Frigyes, a városi villanytelep főgépésze, vasárnap hirtelen meghalt. Klein Frigyeszt román nyelv elégtelen tudása miatt elbocsátották a városi szolgálatból és január 15-én kellett harminckét esztendői szolgálat után elhagynia helyét. Klein Frigyes akkor kérényt intézett a városhoz, hogy betegeskedésére való tekintettel ne sújtsák elbocsátással, hanem mondják ki nyugdíjazását. Kérévényéhez csatolta Bontila Ion dr. volt alpolgármester hivatalos orvosi bizonyítványát is arról, hogy évek óta betegeskedik és állandó kezelés alatt áll. A város azonban kérelmét elutasította. Klein Frigyes aggasztotta családja jövője és ezért arra törekedett, hogy tizenhat esztendő fiatal juttassa keresethez. Fia a villanyszerelestant tanulja és apja közbenjárására az ipari szindikátus pénteken bocsátotta

segédi vizsgára. A vizsga fényesen sikerült. Klein Frigyes szombaton Fehér Kristóf dr. nyugalmazott táblai tanácselnök útján kérészet nyújtott be a revíziós bizottsághoz arra vonatkozólag, hogy a város elbocsátási végzését hatálytalanítsa. Valószínű, hogy a sok izgalom ártott az amugy is gyenge szívének. Vasárnap délelőtt két ismerőseivel a II. kerületi Neuberger-féle vendéglőben dominózott, amikor hirtelen rosszul lett. A vendéglőben levők segítségére siettek, azonban akkor már halott volt. Klein Frigyeszt szívszélhűdés ölte meg. Temetése ma, kedden délután 5 órakor megy végbe a Boulevardul Eroilor de la Tisa 26. szám alatti gyászházban. A Zene- és Dalegyet, amelynek az elhunyt mindvégig működő tagja volt, a temetésen testületileg vesz részt.

Lion Feuchtwangerről tart előadást a timisoarai izraelita hitközség kulturdélutánjai sorában vasárnap, február 2-án Bergmann Pál Feuchtwanger, mint az a zsidó irodalomban járatos közönség előtt ismeretes, kiváló alkotásaival a zsidó kulturtörténelemben örök helyet biztosított magának. Bevezetésül Grünwald Sándor néhány héber népdalt énekel. Kezdetre pontban 6 órakor. Szabad belépés mellett vendégeket szívesen lát a rendezőség.

Eljegyzés. Paul János jimboliai nyomdász eljegyezte Burger Annuskát.

Magyar leányok mulatsága. A Magyar Leányegylet vasárnapi farsangi fánkestéje szép sikerrel zajlott le. A Magyar Ház nagyterme ismét megtelt a mulatni vágyó fiatalokkal. A fánkfogyasztás olyan nagymérvű volt, hogy a magyar leányok alig győzték el látni vendégeiket. A szerencsés fánkevők, akik nyereszámot találtak fánkjaikban, szép nyeresémtárgyakat vittek emlékül a kedélyes estéről. Nagyon ötletesek és szépek voltak a fánkjelmezek, amelyek Czabór Margit, a szabászati akadémia modellrajzolósi tanárnőjének női szabóságában készültek. (I. Str. Solderer 5 szám.) A közönség kintinő hangulatban töltötte a farsangi fánkestélyt és a fiatalok sokat táncolt a jazz ütmeire.

Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálják kényelmét. Leszállított áruk. Előfizetőknek 20 százalék engedmény.

A csendőr szerelmi drámája. A besszarábiai Baimaclia községben megdöbbentő szerelmi dráma játszódott le. Vladimir Nicolae csendőr szerelmi viszonyt folytatott Cristache Ecaterina huszonkét éves leánnyal, akinek házasságot is ígért. A leány azonban meg akart győződni a csendőr szavahihetőségéről és levelet irt a katona Caragaci Nou községben élő anyjának, aki közölte vele, hogy fia nem veheti el, mert már nős ember. A leány erre elhidegült a csendőrtől, aki megjelent a leány nagybátyjának házában és Cristache Ecaterinát szolgálati fegyverével agyonlőtte. A gyilkos csendőrt őrizetbe vették.

Divatselymek



külföldi és beltöldi gyártmányok, óriási választékban olcsó engros-áron

DORNHELM JENŐ R. T.
nagykereskedésében
I. ker. Duca-körút 3

Pusztit a vörheny Lugojon és Resitan. Lugojon nagyarányu vörhenyjárvány lépett fel, amely a felnőtt embereket sem kíméli. A lugoji kórház járványosztályán emiatt túlszűfolttség támadt. Néhány súlyosabb esetlől eltekintve a betegség általában véve könnyű lefolyásu. Az egyik leányintézetet egy hétre bezárták és valószínű, hogy hamarosan más iskolák bezárására is sor kerül. Resitán szintén pusztit a vörheny, amely három hét óta egyre növekszik. Eddig a betegségnek három halális áldozata is van. A hatóságok a járvány tovább terjedésének megállítására megtették a szükséges intézkedéseket.

PHÖNIX

Életbiztosító Társaság

a Katolikus Népszövetség szerződéses biztosító intézete, amely minden biztosításnál a legelőnyösebb feltételeket nyújtja a Népszövetség tagjainak. Különösen kedvezményes a **napi egy lei** befizetésével járó temelkezési gyorssegély biztosítás. Forduljon felvilágosítáért a társaság timisoarai fiókjához:

I., Vértess-utca 2, I. em. Telefon 21-81.

Aradi kávékók súlyos vádjai aradi kávéház tulajdonosok nyilatkozatát közzé, amelyben azzal vádolják az Aradi Ujságot, Erdélyi Hirlapot, Aradi Ujságot, hogy 120.000 leit kérték a Friss Ujságot, hogy 120.000 leit kérték az ellenük indított támadások megállításáért. Ezt az összeget később hajlatottak 90.000 leire leszállítani, de a kávéház nem akartak 55.000 leinél többet hallgatni fejében fizetni. Így tovább áll a kávéház, amely a kávékókhoz ez a nyilatkozat bizonyára nem szünt meg, mert a megyei lapok valószínűleg válaszolni fognak. A közönség körében nagy érdeklődéssel tekintnek a további fejlemények elé.

Gyengékedés idején, különösen rosszullettek szorulás vagy keresztfájásokozza, az enyhé és igen kellemes termék, „Ferenc József” keserűvíz mindig könnyű székürölést és kielégítő emésztést szerez. Hires nőorvosok a legnagyobb méremér hangján irnak a valódi Ferenc József vízről, mert ez a kritikus életkorban is lejobb időn át alkalmazható anélkül, hogy szerfelett kedvező hatása csökkenne.

Egykori bászai főszolgabíró. Aradon nyolcvanhat esztendőseiben meghalt Unger József volt bászai főszolgabíró. Unger ötven esztendőn keresztül működött a közigazgatásban és ezt a hosszú időt a buziaszi járástban töltötte. Kiváló közigazgatási szakértő volt és nagy tekintélynek örvendett. Nyugdíjazása után továbbra is Buzián maradt és csak a napokban utazott Aradra leánya látogatására. Halálgyászolja fia Unger Jenő őrnagy Buzián és leánya, özvegy Kayser Ödöné, született Unger Erzsébet, továbbá nagyszámu rokonság. A gyászolók között Kayer Lajos prelátus is. A holttestet Buziasra szállítják, ahol holnap, szerdán délután helyezik örök nyugalomra. A metési szertartást Kayser Lajos preláter végzi Muzár Antal buziaszi, Lindner Vladin bacvai és Schill János nitchidói plébánosok segédletével.

- Farsangi naptár**
- Január 29: Postatizviselők bálja Tiszti Kaszinóban.
 - Február 1: A városi Vigadóban sabbál.
 - Február 1: A Petöfi-csárdában a Magyar Párt II. kerületi szőlőbeli tagozatának táncmulatsága.
 - Február 1: Az Iparösszhang tarkas és estje, a II. kerületi Katolikus Ifjúsági Egylet helyiségében.
 - Február 1: A ronati Szeles-vendégházban a Magyar Párt ronati tagozatának táncmulatsága.
 - Február 1: Az Utazó Kereskedő Egyesületének teaestélye az egyesületi helyiségben.
 - Február 1: Prok-fekete-bál a Sörgy helyiségében.
 - Február 1: Tüzöltő-bál a Stöhr-vendéglő nagytermében.
 - Február 1: Parasztbál a jimboliai Weber-vendéglőben.
 - Február 2: A Román Nőegylet bálja Tiszti Kaszinóban.
 - Február 8: A városi Vigadóban Magyar Nőegylet bálja.
 - Február 8: Iparosbál Gataian.
 - Február 15: A Katolikus Ifjúsági Egylet álarcosbálja, saját helyiségében.
 - Február 15: A Filharmonia dalegylő farsangi estélye.
 - Február 15: A lugoji magyarság bálja a Dacia-szállóban.
 - Február 15: A jimboliai Iparos Dalegylet bálja a Michelsz-szálló nagyteremben.
 - Február 22: Magyar ifjak álarcos bálja.

Jobbra néz!

Az angol kormány és az Angol Bank utasították a pénzverdét, hogy VIII. Edward király képével új ércpénzt és bankjegyeket készítsenek. Ugyancsak új bélyegeket nyomtat a posta is. Angliában szokásos, hogy minden új király arca a pénzekre és bélyegekre az ellenkező irányba néz, mint elődjének pénzei és bélyegei. VIII. Edward pénzén és bélyegein az arc jobbra fordulva lesz látható. Ebből arra következtetnek, hogy miután a király jobbra néz, Angliára szebb és boldogabb kor várakozik.

NÉMET HADI FLOTTA NAGYERŐSÍTÉSE. Németország legközelebb két harci cirkálót és repülőgépanyahajót bocsát vízre. A londoni lap szerint a német flotta 61-ig eléri az angol flotta nagyságának harmincöt százalékát. A német flotta súlypontját Kielbe helyezik át és Helmshafen második flottabázisává. 1934-ben a német flotta személyeinek száma 15.000 volt, jelenleg azonban 34.000.

Előkelő esküvő. Holnap, január 29-én félhétkor Budapesten a budai koronázási palotában az előkelő házasság színhelye lesz. A napon vezeti oltárhoz ábránfalvi Ugron gépészmérnök, légügyi felügyelő, a német ábránfalvi Ugron Gábor és felesége, a székelyi kéményi Szalay Livia bárónő fia, a német ábránfalvi Ugron Gábor és felesége, a székelyi kéményi Szalay Livia bárónő fia, a német ábránfalvi Ugron Gábor és felesége, a székelyi kéményi Szalay Livia bárónő fia.

Halálos szerencsétlenség érte a Resita-művek egyik műhelyében Vladulescu Ilie szakmunkást. A munkás egy darunál dolgozott, amely a szerencsétlen embert az egyik tartó oszlophoz szorította. Vladulescu Ilie szörnyethalt. A vizsgálat során megállapították, hogy az elégtelen ellenőrzés okozta a szerencsétlenséget.

Halálra gázolta a vonat. Blaga Varadin harmincöt éves fekéző a főpályaudvaron egy tolató vonathoz csúszott és több vagonot igyekezett egymáshoz kapcsolni. Közben átbujt a mozgó vonat alatt, de megcsúszott és a kerekek alá került, amelyek mindkét lábát és a jobb karját több levágták. A szerencsétlen embert a mentők kórházba szállították, ahol azonban hamarosan meghalt. A baleset ügyében a vizsgálat megindult.

Alfieri olasz propagandagüi államtitkár, aki szombaton Budapestre érkezett, tegnap délelőtt látogatott a magyar fővárosból. Alfieri Olaszországba utazik, ahol résztvesz a szerzők nemzetközi szövetségének ülésén. Az olasz államtitkár az utat a Magyar Államvasutak új villamos terméskocsijának tette meg Bécsig. Alfieri Kománig elkísérte Gömbös Gyula magyar miniszterelnök és Colonna herceg budapesti olasz követ.

A politikai pártok gárdáit a belügyminiszter feloszlatta

A minisztertanács elhatározta, hogy szigorú intézkedések igénybevételével feloszlattja a különböző pártok gárdáit. A határozat alapján az Inculet belügyminiszter máris megküldte az utasításokat a hatóságoknak, amelyek viszont értesítették az egyes pártokat, hogy gárdáikat nyomban oszlassák fel. Ebben a kérdésben Inculet megbeszélést folytatott a napokban Mihalacheval is. Elhatározták továbbá, hogy a fővárosban házkutatásokat tartanak egyes cuzista és általában jobboldali agitátoroknál. A házkutatások megkezdődtek és azokon különböző iratokat foglaltak le. Intézkedések történtek a szászok által lakott területeken a romániai német népközösség által tervezett népszavazás megakadályozására is. A hatóságok ugyanis arról értesültek, hogy a németek nem mondanak le a népszavazásról és azt más formák alatt mégis meg akarják tartani.

NEHEZ HELYZETE LESZ AZ ÚJ FRANCIA KORMÁNYNAK IS. Az új francia kormány csütörtökön mutatkozik be a parlamentnek. Ez alkalommal Sarraut miniszterelnök felolvassa a kormány nyilatkozatát. A nyilatkozat hangoztatni fogja, hogy a kormány legfőbb feladata a béke fenntartása, külpolitikai téren pedig a kollektív biztonsági szerződések kiépítésén fáradozik. Egyik fontos feladata lesz a kormány-
nak a választások levezetése. A kormány parlamenti bemutatkozása elé vegyes érzelmekkel tekintenek. Nem tartják lehetetlennek, hogy a kormányt az első ülésen leszavazzák. Sarraut ebben az esetben nem mond le, hanem a kamarát még a törvényes mandátum lejártá előtt feloszlattja és kiírja az új választásokat.

Tavaszi enyhe idő. Tegnap egész napot át az időjárás boros volt. A tavaszi enyhe idő tovább tartott. Reggel nyolc órakor 6, délután négy órakor pedig 13 fok melegelet mutatott a hőmérő. Este is még tíz foknál több volt a meleg. A meteorológiai intézet jelentése szerint délnyugat felől újabb nagyobb felhősödés várható, sok helyen köddel és esővel, a hőmérséklet valószínűleg nem változik.

A három rablógyilkosból egyszerű tolvaj lett. Blajon, Lovász János és Hönig József, akiket tudvalevőleg a bilédi Lenhardt-házaspár meggyilkolásával gyanúsítottak, még mindig ügyszabán vannak. Az ügyészség az iratok áttanulmányozása után csupán lopás miatt indít ellenük eljárást és letartóztatásukra nézve indítványt tett a vizsgálóbíró, aki ma dönt ebben az ügyben. Érdekes, hogy a három férfi ellen hangzottott gyilkossági vád összeomlása után újabb hírek kerültek forgalomba a tettesek elfogatásával kapcsolatban. Városunkban tegnap délelőtt azt beszélték, sőt meg is írták, hogy Sibiu környékén elfogták a bilédi gyilkosokat. A rendőrségen azonban nem tudtak erről a légből kapott hírről, amelyet egy tréfacsináló bocsátott szárnyra.

Fiatal leány halála. Teremia községben Schöner Róza tizenhét éves csendőrségi leány agyhártyagyulladás következtében hirtelen meghalt. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

Át akart szökni a határon. Schulz Keresztély harminc éves Comlosul-Mare községbeli gazdát az egyik grancsár járót ten érte, amikor a román-jugoszláv határon át akart szökni. A járőr megállásra szólította fel a gazdát, aki futásnak eredt. A grancsár vezetője erre három riasztó lövést adott le a levegőbe, majd a szaladó férfire lőtt, akit a golyó a sarkán talált.



ERŐ, JÓKEDV, FRISSESÉG

A jó közérzet egyik első kelleke az élénk vérkeringés. Ha az erekben frissen kering a vér, az egész test felüdül, megerősödik, jókedv, frissesség árad szét. Munkakedv, energia ömlik el a szervezetben. Ha testét rendszeresen bedörzsöli DIANA sóborszesszel, jatszva éri el a célt.



DIANA SÓBORSZESZ
révén.

MINTHOGY az utóbbi időben készítményünket hamisítják, figyelmeztetjük a vevőket, kerjenek KIFEJEZETTEN VALÓDI DIANA SÓBORSZESZT.

Tart az arab nacionalisták zavargása. Damaszkusban, mint megirtuk, napok óta zavarnak az arab nacionalisták. A francia fennhatóság a rend fenntartására kétezer marokkói és szengáli katonát vonultatott fel. A nacionalisták vezetői memorandumot nyújtottak át a francia politikai főmegbízottaknak, akitől azt követelik, hogy állítsa vissza az 1928. évi alkotmányt és a nacionalisták különböző kívánásait kérdésében kezdje meg haladéktalanul a tárgyalást. A fődelegátus kijelentette, hogy mindaddig, amíg a tüntetések tartanak, nem hajlandó tárgyalásokba bocsátkozni. Még a látszatát is kerülni akarja annak, mintha az erőszak hatása alatt kezdte volna meg a tárgyalásokat.

Disznóölő késsel embert ölt. A budapesti salajmegyei községben Negrila Ilie csendőrorrmester disznóölést rendezett. A disznót Burca George csendőrszurta le és az is dolgozta fel. Este az őrmester disznótort rendezett, amelyre számos vendéget hívott. A vendégeknek nagyon ízlett a vacsora és dicsérrel emlékeztek meg Burca csendőről, aki azt készítette. Negrila őrmester azzal akarta kitüntetni a csendőrt, hogy az asztalhoz hívta, az azonban szabadkozott és hangoztatta, hogy a konyhában még sok dolga van. Éjfél tájban a vendégsereg eltávozott és velük ment Negrila őrmester is. Betért a korcsmába, ahol nagyobb mennyiségű pálinkát ivott meg. Hazatérve szidalmazta Burca csendőrt, amiért nem ült az asztalhoz. Még mielőtt a csendőr válaszolt volna, az őrmester felkapta a konyhaasztalon heverő disznóölő kést és azt markolatig szurta a csendőr hasába. A szerencsétlen ember a kórházban meghalt. A gyilkos csendőrorrmestert letartóztatták.

Február 1. Szombaton este fél 10 órakor Sajtóbál Gidály-duó hangversenye Modern díszletek.

Közgazdaság

Egyöntetű eljárást ajánl a Kereskedők Egyesülete az adótulfizetések ügyében

A Kereskedők Egyesületének választmánya Oprea Ion elnök vezetése mellett ülést tartott, amelyen megállapították, hogy az együttműködés fontosságát egyre több kereskedő ismeri fel és így a taglétszám örvedetesen emelkedik. E n d r e Károly titkár jelentéséből kitűnt, hogy úgy az új, mint a régi tagok pontosan fizetik a tagsági díjakat. A választmány azután a pénzügyminiszternek azzal a rendeletével foglalkozott, amely szerint az adófelülfizetések nem írhatók jóvá a következő adóévre. Ezen rendelethez az adótörvény téves magyarázatán alapul és a Kereskedők Egyesülete mindent el fog követ-

ni, hogy azt visszavonják. Az egyesület már most felszólítja tagjait, na a felülfizetések kompenzálását nem engednék meg, akkor a foglalási jegyzőkönyvek kézhezvételekor jelentsenek be felfolyamodást. Az egyöntetű eljárás nagyon fontos, mert a bírói döntés elvi jelentőségi lehet, amely azután érvényesíthető a többi esetben is. A Kereskedők Egyesülete ezenkívül kéri fogja az adóvalomások benyújtási határidejének két héttel való meghosszabbítását. A választmány ülésén végül szóba került a kiskereskedők panasza is, akikre a cőhánycikkék árának emelése után monopóliumot róttak ki.

Szűnőben vannak a közigazgatási hatóságok által táplált téves felfogások az árutőzsdével szemben

A helybeli árutőzsde most tartotta meg közgyűlését, amelyen Jonasiu Titu elnököt. A gyűlés alelnökeivé Deutsch Manót és Klein Vilmos dr-t választották meg, míg a főtitkári jelentést Pacurariu Ion dr. olvasta fel, amelyből kiderült, hogy amíg a tőzsde fennállásának első évében mintegy 28 millió, addig a második és harmadik évben már 800 millió forgalmat bonyolított le. Az árutőzsde részéről Jonasiu Titu, Catina, Birtler Adolf, Deutsch Arnold, Klein Vilmos dr., Konrad András dr., Sabin Mihai, Szana Zsigmond és Bossel Alexandru kerültek a tőzsdetanácsba, a fások részéről pedig a CAPS képviselőiben Dumitrescu ve-

zérfelügyelő, a Resita-művek képviselőiben Baltescu Ioan dr., ezenkívül Larter Mihály és Reiter Mór lettek tagjai a tőzsdetanácsnak. Azután megválasztották az árutőzsde és a faüzlet választott bírát és szakértőt, majd Jonasiu elnök utalt arra, hogy szűnőben vannak a közigazgatási hatóságok által táplált téves felfogások a tőzsdével szemben, mert mindinkább belátják, hogy a tőzsde nemcsak a kereskedői érdekeket védi, hanem elsősorban a termelői eredményeit értékesíti. A közgyűlés végül köszönetet mondott Jonasiu elnöknek, Manuila Camil dr. tőzsdei kormánybiztosnak és Pacurariu Ion tőzsdei főtitkárnak eddigi működésükért.

Leszállítják a kenyérárakat. A város gazdasági ügyosztálya a jelenlegi kenyérárakat magasaknak találja és azok leszállítására vonatkozólag tett előterjesztést. Szerdára összehívták a városi ármegállapító bizottságot, amely ebben az ügyben dönt.

Per lett az exportüzletből. Spierer Márton és Feiner József cluj-i vállalkozók 1933-ban nagyobb exportüzletet bonyolítottak le az Intercontinental szállítócég közvetítésével Csehszlovákiába. Az egy milliós üzlet lebonyolítása után a szállítócég elszámolt a két vállalkozóval, akiknek azonban a remélt haszon helyett csupán 1006 lei jutott. A két vállalkozó nem fogadta el az elszámolást.

Kilenc cuzista diák a hadbírósg elé kerül. Beszámoltunk arról a verekedésről, amely a cuzista és demokrata érzelmi diákok között a Junian-féle radikális parasztpárt fővárosi klubhelyiségében lefolyt. A cuzista diákok közül kilencet letartóztattak. A rendőri vizsgálat befejezése után ezeket a diákokat átadták a hadbírósgnak.

Két kis eleven fákyva. Bozovici községben Oregan Jon juhász és felesége eltávoztak hazulról és a lakásban egyedül hagyták két kisgyermeküket. A gyermekek később játszottak a tüzei s előbb a leányka majd a kisfiu ruháit is meggyulladt. Hazatérő anyjuk látta a szerencsétlenséget és kétségbeesetten tépőre le róluk ruhájukat. A leány súlyosabb, a fiu könnyebb sérüléseket szenvedett. A gondtalan szülők ellen megindult az eljárás.

molást és 176.000 leit követelt. Perre került a sor és a helybeli törvényszék most elutasította a két cluj-i vállalkozó keresetét, amennyiben csupán az 1006 lei ítélte meg nekik.

Lanyha a buzapiac forgalma. A bányászati gabonapiacra az irányzat általában igen lanyha és az üzleti forgalom csendes. A piaci árak a következők: bányászati buza 480, torontáli buza 485, tengeri 285, zab 340, takarmányárpa 280, tavaszi árpa 300, korpa 250, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 920, nagymalmi liszt 940, tókmag 750, napraforgómag 580, cirokmag 240, muhar-mag 600 lei száz kilónként. A lóheremag 32 és a lucernamag 31 lei kilónként.

Köszödéti ivott. Lovas Margit harminchat esztendősi ronati asszony, tegnap délután öngyilkossági szándékkal köszödaoldatot ivott. A mentők kórházba szállították. Állapota nem életveszélyes. Tettének oka ismeretlen.

Ügyvédi hír.
Dr. Harsányi Jenő
ügyvédi irodáját Dimișoara l., Strada Vasile Alexandri 3. szám alatt **megnyitotta.**

Pénzbüntetéssel sújtott prefektus. Chisinauból jelentik, hogy a lapusnai törvényszék háromezer lei pénzbüntetéssel sújtotta Voia megyei prefektust, aki a vád szerint tönkretette az egyik parasztagazda kerítését. A törvényszék ítélete nagy feltűnést keltett.

MONDANÁ-E VALAKI, HOGY MÁR NAGYAPÁ? Nem, semmiesetre sem!

Mindennap megissza URODONAL adagját, amelynek — saját bevallása szerint — köszönheti, hogy mindig jókedvű és jóerőben tartja magát



URODONAL

megitalítja a szervezetet, mert kiválasztja és eltávolítja az összes mérgeket és ártalmas anyagokat. Szedjen URODONAL-t.



KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGERIAKBAN

CHATELAIN
készítmény.
Megbi zártó
marke

Borzalmas öngyilkosság történt Clujon, ahol D o m o k o s Miklós 24 éves munkanélküli az éjjeli sötétségben az utcán meztelenre vetkőzött, derekára drótot kötött és ennek másik szabadon maradt végét a hatvanezer voltos villanyvezetékre dobta. A szerencsétlen ember teste abban a pillanatban lángba borult. Járókelők akadtak az öngyilkosra, akinek kezei és lábai csaknem teljesen elszénesedtek, de még életben volt, mikor a kórházba szállították. Végtagjait műtét után távolították el, de nem sikerült megmenteni az életnek.

Most szombaton lesz a szenzációs sajtóbál. Fényreklámok keresztezik az utcát és hirdetik a farsang legnagyobb eseményét, a szombati sajtóbált. A kisebbségi újságíró-szervezet rendezőgárdája hetek óta a legnagyobb eszteriben végzi a szervezkedési munkálatait, melyek a bál biztos sikerét jósolják. A Ferdinand termében kezdenek kibontakozni a bál monumentális keretei, jöhetnek a nagyszerű diszletek, melyek ez alkalommal készültek, még a színház festőtermeiben állanak, ahol tervezők és munkások hada dolgozik a sajtóbál szcenikai hatásain. Az elektromos effektusok előzetes munkálatai szintén sok időt vesznek igénybe és ezért egész héten át kiváló elektromérnök vezetése alatt a szakérők egész serege dolgozik, hogy a hét végéig készen álljon a nagy koncepciójú bál. Ezen alkalomra a kertészet is igyekszik kitenni magát. Külön eseménye lesz a bálnak a zenekar, mely a város legnagyobb zenekarából alkotja. Erősségét jelenti a zenének majd ezenfelül a ma már európai hírű Gidály-testvérek felléte, akik vendégeként hangversenyeznek. A bál propagandát az újságíró rendezőgárdán kívül az összes társadalmi egyesületek és nőegyletek vezetősége is kéz a kézben végzi. A sajtóbálra, amely a farsang leghatalmasabb bálja lesz, ezután hív meg mindenkit a kisebbségi újságíró szervezet.

A fiu leszurta anyja hitlen udvarát. Néhány hét előtt Nagybecskerekken — megirtuk — holtan találták Ambrózi Géza dugszagdag szappangyárost. A nyom nem tudta megállapítani, hogy öngyilkos vagy pedig gyilkosság történt-e. Most a sikerült a gyilkost Milánkovics G tizenhat éves cukrászfiu személyében le-tóztatni. Kiderült ugyanis, hogy Ambrózi Gézát, aki feleségétől már több mint tíz élvált, két esztendőn keresztül gyengécsolatok fűzték a fiu anyjához. Ezt a csolatot azonban a szappangyáros megs-tolta és egy másik nőnek kezdett udvar- A fiut elkeserítette, hogy Ambrózi szak anyjával és azért bosszúra határozta el-gát. Belopózott Ambrózi Géza irodájába szappangyárost több késszurással megöl-

* Nizsinszkijné Pulszky Romola. A lághírű könyv régóta várt magyar fordítása Lengyel Menyhért előszavával jelent, a mellékletekben gazdag anyaggal. Paul Claudel, a nagy költő a könyv francia kiadásához írt előszó-ból: „E nagy emberi teremtmény állapotában úgy jelenik meg, mint isten a mi néger-táncunk közepette. Szvedélyeinket az örökkévalóság vászrfesti, a legprofánabb mozdulataink m egyikét ujjáalkotja. Egy alkalom együtt ebédelhettem vele és közeleb megfigyelhettem. Olyan volt a jár mint a tigrisé. Nem volt valami tehe len sulynak egyik függőlegesről a má ra helyezése, hanem rugalmas kapos a sullyal, mint amelyen a szárnyé a legővel; test, amely nem törzs, vagy bor, hanem az erő és mozgás szerve maga egészében. 400 lap a hatalmas tet, Nyugat kiadásában, remek kiálliban, szebbnél-szebb műlap mellékkel, pompás félbőrötésben 211.— Minden könyvkereskedésben, vagy Le genál, Cluj. Kérje a Nyugat könyvjegyzékét.

Sport

Egy eldöntetlen kupameccs, számos barátságos és edző mérkőzés egészítette ki a sportprogramot

Városunkban számos barátságos és mérkőzésen kívül egy Ferdinand mérkőzést is lebonyolítottak. A mérkőzést a Politechnica és a lila-fehérek csapata játszotta. Ezen a mérkőzésen ismét kitűnt, hogy a lila-fehérek jól baj van, mert a játékosok egyik az utolsó percben bejelentette, hogy nem játszik. Így azután agyontartott és ifjúsági játékosokkal ki-elmentt együttes állt szembe a műtremistákkal, akik frissebben mozik és határozottabban játszottak. A mérkőzés 1:1 arányban döntetlenül végződött. A sötétség miatt csak tizenöt perc meghosszabbításra futotta ki. A játszott első edző mérkőzést a Rina is. Ellenfele a Fratelia volt, amelyet 4:1 (1:0) arányban győztek le. A Electrica—RGMT mérkőzés 2:2 arányban döntetlenül végződött, míg a Epid 2:1-re győzött a Progresul ellen. Ezen a mérkőzésen botrány támadt,

mert a nézők közül számosan megtámadták a bírót által kiállított Nyitray játékost. A Rapid ökölvívó-futballistája azonban iskolaboxolás keretében elintézte támadóit. A Ferdinand kupa vi-gaszdíjáért a CFR a Staruinta együttesével játszott és 4:2 (3:1) arányban győzött. Egyéb eredmény: IOGT—Progresul kombinált 1:0 (0:0), Chinezul II—Galvani 2:2 (2:0), Vulturi kombinált—Freidorf kombinált 4:0 (3:0).

Aradon

a futballmérkőzések eredménye a következő: CAA—Transilvania 4:1 (1:1), Egyetértés—Hakoah 1:0 (0:0), SGA—Astra 6:1 (0:0).

A fővárosban

az utolsó Seba-kupa mérkőzést játszották le a CFR és a Sportul Studentesc csapatai között. A mérkőzés gól nélkül 0:0 eredménnyel végződött. A vasutas-csapat a Seba kupameccseken győ-ned szerepelt.

A nemzeti bajnokság március elején kezdődik és július közepéig húzódik el

A nemzeti bajnokság bizottsága vég-elkészítette a nemzeti A) liga bajnokság tavaszi műsorát. Észereint a bajnokság március elsején kezdődik és július 12-ig húzódik el, de még így is öt hétig marad terminus nélkül. A bajnokság sorrendje, amennyiben köz-módosítást nem szenved, városunk ligacsapatára vonatkozólag a követ-ző: Március 1 Chinezul—AMEFA városunkban. A Ripensia ezen a napon még pihen, míg Aradon a Gloria—CAO csapatnak ígérkező meccset bonyolít-

ják le. Március 8 Universitatea—Chinezul Clujon és Ripensia—Gloria városunkban. Március 15 Unirea-Tricolor—Chinezul a fővárosban és Ripensia—Universitatea városunkban. Március 29 AMEFA—Ripensia Aradon és Chinezul—Romania városunkban. Április 23 Ripensia—Chinezul derbimérkőzés városunkban. Ugyanakkor Aradon a Gloria—AMEFA, Clujon pedig Universitatea—Romane derbimeccsek lesznek. Április 26 a bajnokság sorsára döntő CAO—Ripensia Oradean és Chinezul—Juven-

tus városunkban. Május 1 CFR—Ripensia a fővárosban. Május 3 Venus—CAO a fővárosban és Crisana—Chinezul Oradean. Május 31 Venus—Chinezul a fővárosban és Ripensia—Crisana városunkban. Június 14 Gloria—Chinezul Aradon és Ripensia—Venus városunkban. Június 28 Romania—Ripensia Clujon és Chinezul CFR városunkban. Július 5 Juventus—Ripensia a fővárosban és Chinezul—CAO városunkban. Július 12 Ripensia—Unirea-Tricolor városunkban.

Kihívásos ökölvívőverseny

Vasárnap délután bonyolították le a kihívásos ökölvívőversenyt, amelyen Tóth I (UDR) nem jelent meg, mert csuklósérülése miatt a mérkőzést táviratilag lemondta. Az eredmények a következők: a légsúlyban Ceneriu (CFR) és Nagy (RGMT) döntetlenül mérköztek, míg Quittner (Ilsa) győzött Krauser II (RGMT) ellen. A bantamsúlyban Lapadatu (CFR) győzött Körtormányi (Ilsa) ellen. A pehelysúlyban Basch (Kadima) és Gavrilenko (CFR) döntetlenül mérköztek, a weltersúlyban Todor (CFR) győzött Bugyi (Ilsa) ellen, a könnyűsúlyban a Pétsovszky (Ilsa)—Savici (RGMT) mérkőzés döntetlen volt. Brücher (Ilsa) kiütéssel győzött Baló (RGMT) ellen, de szabálytalan boxolás miatt leléptették a győztest.

A magyar nemzeti bajnokság első tavaszi fordulója

Budapestben vasárnap lebonyolították a magyar nemzeti bajnokság első tavaszi fordulóját. Az eredmények a következők: Hungária—Kispest 8:0 (2:0), Újpest—Salgotarjányi BTC 5:0 (2:0), Ferencváros—Bocskai 6:3 (3:2), Törekvés—III. ker. FC 2:0 (0:0), Phöbus—Szeged FC 2:0 (1:0), Budafok—Budai 1:0 (1:0). A bajnokságban a Hungária vezet 25 ponttal, míg az Újpest 22 ponttal második, a Ferencváros pedig 21 ponttal a harmadik helyen fekszik.

SPORTELET JIMBOLIAN

A jimboliai sportegylet most tartotta meg évi ügygyűlését, amelyet Michels Miklós ügyvezető elnök vezetett le. A különböző jelentéseket tudomásul vették és a vezetőség részére a feltmentvényt megadták. Ezután sor került az új vezetőség megválasztására. A választás eredménye a következő: elnök Decker Ferenc kalapgyári igazgató, társelnök Feledi Endre, ügyvezető elnök Michels Miklós, a fegyelmi bizottság elnöke Ferenc Ferenc, a vigalmi bizottság elnöke Bálna Béla, a leánytagozat elnöknője Szekrényes Mária, titkárok Wahlers Henrik és Altmann Sándor, jegyző Girányi István, egyesületi orvos Konrád Miklós dr., egyesületi ügyész Catana Iosif dr. ügyvéd, főpénztáros Strunk Fülöp, számvevők Quint Lőrinc, Schütz József, Matrisotto Péter, pénztárosok Linster János, Szerző József, Weber János, Burg Mihály és Schira Károly.

A jimboliai sportegylet különben most rendezte nagyszabású jelmezbáliját, amely várakozáson felül jól sikerült. A jelmezban megjelent hölgyek között tíz díjat, míg a jelmezban megjelent férfiak között hat díjat osztottak szét. A csoportdíjat a jimboliai sportegylet kapta. A jelmezbál vendégek kitűnő hangulatban reggelig táncoltak.

Magyar—osztrák jégkorongmérkőzés

Budapestben a magyar olimpiai jégkorongcsapat Bécs vegyes csapatát látta vendégül. A mérkőzés szép játék után 1:1 arányban döntetlenül végződött. A bécsiek egyenlítő gólja öngólból esett.

Színház

A magyar színház műsora:

Vasárnap délután 3 óra: Bécsi tavasz.

Vasárnap délután 6 óra: Leányálom.

Vasárnap este 9 óra: Leányálom.

Hétfő este 9 órától minden este Leányálom.

MOZI

Mozik műsora:

Kedd, január 28.

Ma az angol király temetése napján elrendelt gyász miatt nincsen előadás.

JAMES CLYNING:

Keteországnak holihér vírága

egény a mai forrongó Abessziniából

Copyright by Déli Hírlap

Lesz holttest is — válaszolta Lekta kapitány — igazi holttestet fognak tenni, ha nem is Lidzs Jasszuét. Holnap reggel lesz itt a vár körül elég holttest. A két éjszaka két emberemmel kiválogtam egy alkalmasat közülük és azt titoktartás mellett a koporsóba helyeztem. A holttestének szerepét betölteni. A dologem jönnek rá. Mert hamarosan megállítottam a katonákkal a koporsót és akkor a holttestet beletesszük, nyomorúságos le is szögezzük azt. Sem a várban, sem pedig Hararban, ahová majd a holttest elszállítjuk, senkinek nem fog eszébe jutni, hogy a koporsót felnyissa. Azok pedig, akik tervemről tudnak és megbelegyezésüket adják, nem is fogják megengedni a koporsó fedelének kinyitását, mert hiszen akkor kiderül majd a koporsó tartalma. Azt az ismeretlen katonát pedig szépen eltemetik Lidzs Jasszu hegyébe és ezzel örökre keresztülhúzzuk az Abessziniát. Aztán majd elmondjuk, hogy a katonának el kellett ismernie, hogy a

terv valóban nagyszerű. Jobban nem is lehetett volna a dolgot kieszélni. Látszik, hogy ezek az abesszinek furfangosak és ravaszok.

— Gratulálok, Lekta kapitány. A terv valóban remek. Meg vagyok róla győződve, hogy Makonen kapitány majd örömmel járul hozzá.

— Én is azt hiszem.

— No majd aztán, — folytatta András — ha az európai újságokban olvasni fogom, hogy Lidzs Jasszu, a trónfosztott abesszini császár meghalt és hogy nagyszerű temetést rendeztek neki, tudni fogom, hogy Lekta kapitány terve programszerűen teljesedésbe ment.

Valamennyien nevettek.

Lekta kapitány nemsokára bucsuzott. — Késő van már, — mondotta — megyek egy kicsit lepihenni. Holnap mindnyájunkra nagy munka vár. Jó éjszakát.

— Jó éjszakát, Lekta kapitány.

András és Lajos egymásután kezét fogták a vár kapitányával, aki távozott szobájukból.

Nekiláttak, hogy lefeküdjenek. Ez volt az utolsó éjszakájuk ebben a várban.

András még odaszólt arab szolgájának:

— Ibrahim.

Az arab fiú, aki szokása szerint a sarokban gubbasztott, előugrott.

— Parancsolj, efendim.

— Hallgass ide. Tudod, hogy melyik szobában alszik az az urnó, akit itt láttál a szobánkban?

— Tudom, efendim.

— Hát csendben odamégy az ajtaja elé. A küszöb előtt lefekszel és egész éjjel vigyázol. Ébren légy. Mihelyt valami gyanusat látsz és észreveszed, hogy valami be akarna hatolni a szobájába, azonnal ideszaladsz és jelented. Megértetted?

— Meg, efendi.

— Hát akkor eridj!

— Igenis, efendim.

Ibrahim ezzel már el is távozott a szobából.

Lajos kérdően tekintett a bátyjára:

— Miért tetted ezt az intézkedést?

— Lehet, hogy felesleges elővigyázat volt, — válaszolta András — amde mégis megtettem. Az ember legyen elkészülve minden eshetőségre. Elvégre ez a Lekta kapitány derék ember, de mégis csak férfi. Évek óta van a várban, ahol nincsen egyetlen nő sem. Meg aztán, hát ha minden elővigyázatosságunk mellett más is meglátta Flórárt. Semmit nem lehet tudni. Már pedig én Flórárt mindenképpen meg akarom védeni.

Lajos hosszasan, firkésközen tekintett Andrásra. Aztán csendesen megszólalt:

— András, te szerelmes vagy ebbe a leányba? András lehajtotta a fejét.

Érezte, hogy az arca elpirul.

Hallgatott, azután csendesen megszólalt:

— Azt hiszem, igazad van, Lajos.

— Akkor igazad van, ha óvod.

András újfent hallgatott. Aztán még csak ennyit mondott:

— Mihelyt hazaérünk, feleségül veszem.

— Helyesen teszed, — jegyezte meg az öccse.

Több szó nem esett köztük.

Lefeküdtek.

Elméjükben végigvonult mindaz, amit ebben a háromezer méternyi magasságban álló várban megértek.

Szemükre sokáig nem jött álom.

Végre elaludtak.

Nemsokára azonban felébresztette őket a felkelő napnak a szoba ablakán beáramló fényessége.

Hamarosan talpon voltak. Felöltöztek és az ablakhoz állottak. A napsugár megvilágította arcukat. Azt látta az öreg nap, hogy az arcukon meglepődés és öröm csillog. Bizonyára a hazatérés közeleége váltotta azt ki belőlük.

Az ablakból lenéztek a völgybe. Ott még sötétség honolt. Minél feljebb szállt a nap az égen, annál lejjebb hatoltak sugarai a völgybe. Alattuk egyre nagyobb és nagyobb körben tünt föl a nap sugaraitól bevilágított táj.

(Folyt. köv.)

Rádió

Kedd, január 28. Bucuresti. 6: Lemezek. 7: Felolvasás. 7.15: Lemezek. 8: Hírek. 8.15: A Targovistei dalegyet hangversenye. 8.50: Sibiceanu T. zongorázik. 9.10: Felolvasás. 9.15: Rádiózenekar. 10.20: Hírek, majd Liszt: Faust, szimfónia. 11.45: Hírek külföldre. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 1: Cigánymuzsika. 1.30: Hírek. 2.30: Szalonzenekar. 3.40: Hírek. 5.10: Asszonyok tanácsadója. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Zenekari hangverseny. 7.50: Közvetítés Berlinből. 8.20: Nótáest cigánykisérttel. 9.30: Hírek, majd hanglemezek.

10.15: Zenés részletek Alpár—Dubarry filmjéből. 10.40: Magyar kamarazene-est. 11.45: Németnyelvű előadás. 12: Jazz-zene. 1: Hírek. Budapest II. 7.10: Mezőgazdasági félóra. 8.20: Francia nyelvoktatás. 10.40: Hanglemezek. Bécs. 1: Könnyű-zene. 3: Rubinstein zongoralemezek. 4.30: Gyermekmandolinzenekar. Este 9: Hangverseny. 12.10: Gaudriott-jazz. Milánó. 6.15: Uj-lemezek. Este 10.55: Serato hegedü- és Fuga zongoraművész játéka. Prága. 6.20: Beethoven, Schubert és Brahm-dalok. Strassburg. Este 8.15: Spanyol-zene. Stuttgart. 9.10: Beethoven-est. Varsó. Este 7: Wolf—Ferati: Idil oboára és zongorára. 9: Szimfonikus-hangverseny. Éjféli 12: Táncczene.

Szerda, január 29. Bucuresti. 6: Ciomac E. előadása a rádiózenekar közreműködésével. 8: Hírek. 8.15: Uj-lemezek. 8.50: Üzenetek. 9.10: Alexandrescu Nina hegedül. 10: A kis rádiózenekar hangversenye. A szünetben 10.30: Hírek külföldre. Éjféli 12: Vendégloji zene. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 1: Hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.30: Énekettős. 3.40: Hírek. 5.10: Diákfélóra. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Szalonzenekar. 7.30: Előadás. 8: Zongorajáték. 8.45: Kanadától Piripócsig, szinelőadás. 9.30: Hírek, majd cigánymuzsika. 10.55: Operaházi zenekar. 12.10: Francianyelvű beszélgetés. 12.30: Táncclemezek, majd hírek.

Budapest II. 7: Olasz nyelvoktatás. Szalonzenekar. 8: Előadás. 9.50: Hanglemezek. Bécs. 2.10: Modern szimfonikus zenek. 5: Filmlemezek. 8.25: Mozart: Szófia a szerályból. operaelőadás. Belgrad. 9.50: Szimfonikus-lemezek. 11.30: Vendégloji zene. Berlin. 9.45: Wagner-est. Milánó. 9.35: Orgonaművész hangversenye. Este 9.35: Három egyfelvonásos P. opera a Scalából. Stockholm. Este Beethoven IX. szimfónia. 11: Táncczene. Strassburg. Este 8.45: Kivánságlista. 11.30: Városi zenekar. Beethoven VII. szimfónia. Stuttgart. Este 11.30: Hangverseny. Varsó. Este 10: Chopin-művek.

Próbahirdetések

Általános

Megbízható bejárónő esetleg jóra való fiatal minden szobaleány azonnalra felvétetik. Cim a kiadóban. (1040)

Eladás

Butorozott szoba a Mária közvetlen közelében, fürdőszobahasználattal, különbejárattal, kiadó. Cim a kiadóban. (3723)

5-szobás

családi ház, a II. kerületben, eladó. Ügynökök díjaztatnak. Cim a kiadóban. (3823)

Bérbeadó

a Bulev. Reg. Ferdinand 4 számú Färberházban 2 szobás helyiség, iroda, rendelő, szalon, esetleg lakásnak. Bővebbet Dr. Kun Ferenc ügyvédi irodájában. Telefon 12-31. (3771)

Kiadó

azonnalra egy forgalmas helyen üzlethelyiség és ugyanott egy teljesen modern 4 szobás lakás II., Str. Stefan cel Mare 2 Stefania-palota

2 szobás

belvárosi lakás, albérlésre adásra alkalmas, kiadó. Érdeklődni Strada Marasesti 4, I. em., háztulajdonosnál. (3818)

Egy szoba

konyhás lakás március 1-re kerestetik. Cimkett „Pontos fizető” jellegre a kiadóra kérek. (3832)

Soha vissza nem térő alkalom

- 20. századi világirodalom legkiválóbb alkotásait. 2 kötet, vázonskötés, aranyozott címlappal 1860 oldalon. Lei 264
- Ugyanaz 1/2 bőrkötésben. 330
- Dickens: Cooperfield Dávid, 3 kötet, vázonskötés aranyozva. 198
- Ugyanaz 1/2 bőrkötésben. 264
- Dumas: Gróf Monte Cristo, 3 kötet, vázonskötés aranyozva. 330
- Dumas: Világ Ura, 3 kötet, vázonskötésben, aranyozva. 198
- Dumas: Holt kézi, 3 kötet, vázonskötés, aranyozva. 198
- Tolsztoj: Kozákok, vázonskötés, aranyozva. 53
- Tolsztoj: Kozákok, füzve. 27

DÉLI HIRLAP előfizetőinek a fenti könyveknek kivétel nélkül engedményt adunk.

CULTURA
könyvkereskedésben
Timisoara IV., Bulev. Carol 14.
Telefon: 15-07

Adás-vétel

Rádió-készülék
uj modell, kényelmes részletre fizethető. Két éves modell kiárusítási áron. Jöjjön még ma! Kecske-méti műszerész, javítóműhely, Timisoara I., Bulev. I. G. Duca. (96)

Eladó
2 férfiöltöny, sötét és világos, IV., Str. Bra-tianu 29 sz., III. em. 2 ajtó. (2890)

Házhely
200 négyzetöl, olcsón eladó. Tóth, Ronat, Str. Rosetti 7. (3803)

Ford-autót
alig használtat, vételre keres Friedrich De-zsó. Telefon 9-51. (3821)

**Kombinéfűzők
Princessfűzők**

Orvosiilag rendelt haskötők, alkalmi fűzők, melltarikók

„Sanitaria“
Timisoara
Bulev. Berthelot 21
Telefon 23-95



Szobagőzfürdő
olcsón eladó Kecske-méti látszerésznél. Timi-soara I., Bulev. I. G. Duca. (99)

Trafiküzlet
berendezéssel együtt kiadó, esetleg eladó. Cim: Str. Doja 12. Trafik. Telefon 825. (3833)

Különítele

Elveszett
Komár Judit névre szóló 328.807 számú ma-gyar utlevél. Becsületes megtaláló jutalom ellenében a Déli Hírlapnál adja le. (3828)

100 lei napidíjjal egyelőre,
megfelelés esetén fixfizetéssel felveszünk nyugdíjas, vagy leépített tisztviselőket, vagy tanítónöket. Hozzáértés nem szükséges. Cim a kiadóban. (3830)

Herzl
Február 2-án vállal mindenféle megbízást Budapestre és vissza. Uj cim: IV., Str. Ema-nuel Gojdu 3. Telefon 17-24. (3478)

OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen



1936. LIPCSEI TAVASZI VÁSÁR
Kezdeté március 1.

60% kedvezmény
a német birodalmi vasutakon

Felvilágosítást ad: ANGERBAUER JENŐ tb. képviselő, Timisoara I. ker., Strada Praporgescu 2. Telefon 70, vagy

Leipziger Messamt / Leipzig / Deutschland

Modern dizsletek!
A belső építészeti remekei!

Atraktiók!
a Kisebbségi Ujságírók Szervezetének

sajtóbáljában

február elsején, szombaton
a
Ferdinándban

Napi 50—100 lei
keresetre tehet szert megbízható egyé-letek, orvosok, ügyvédek részére nélkülös, de a lehető legkevesebb költséggel, a lehető leggyorsabb utmutató eladásával. Bővebb kiadóhivatalban. (2)

Olcsó kölcsön
kapható I. betáblázásra, kereskedelmi vá-ra, konverziós adósságok rendezésére. Berendezési kölcsön, 1—30 évi törlesztésre. Bebet „Belgiana” A.-G. kereskedelmi és vállalat, Timisoara I., Str. Eminescu 6. (3831)

Zálogtárgyak elárverezése

a timisoarai városi zálogintézetnél
I. ker. Piața Mar. Foch (Balaș)

Minden 1935 november 30-ig esedékes és 1936 február 15-ig ki nem vett, vagy meg nem hosszabbított zálogtárgyak, ugymint:

arany- és ezüstneműk
1936 február 24, 25, 26-
délután 3 órakor

ruhák, feherneműk, varrógép-kerékpárok stb.
1936 február 27 és 28-
délután 3 órakor

az intézeti helyiségben, I. ker., P. Mareșal Foch (Balaș) 1. sz. a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z, AA, AB, AC, AD, AE, AF, AG, AH, AI, AJ, AK, AL, AM, AN, AO, AP, AQ, AR, AS, AT, AU, AV, AW, AX, AY, AZ, BA, BB, BC, BD, BE, BF, BG, BH, BI, BJ, BK, BL, BM, BN, BO, BP, BQ, BR, BS, BT, BU, BV, BW, BX, BY, BZ, CA, CB, CC, CD, CE, CF, CG, CH, CI, CJ, CK, CL, CM, CN, CO, CP, CQ, CR, CS, CT, CU, CV, CW, CX, CY, CZ, DA, DB, DC, DD, DE, DF, DG, DH, DI, DJ, DK, DL, DM, DN, DO, DP, DQ, DR, DS, DT, DU, DV, DW, DX, DY, DZ, EA, EB, EC, ED, EE, EF, EG, EH, EI, EJ, EK, EL, EM, EN, EO, EP, EQ, ER, ES, ET, EU, EV, EW, EX, EY, EZ, FA, FB, FC, FD, FE, FF, FG, FH, FI, FJ, FK, FL, FM, FN, FO, FP, FQ, FR, FS, FT, FU, FV, FW, FX, FY, FZ, GA, GB, GC, GD, GE, GF, GG, GH, GI, GJ, GK, GL, GM, GN, GO, GP, GQ, GR, GS, GT, GU, GV, GW, GX, GY, GZ, HA, HB, HC, HD, HE, HF, HG, HH, HI, HJ, HK, HL, HM, HN, HO, HP, HQ, HR, HS, HT, HU, HV, HW, HX, HY, HZ, IA, IB, IC, ID, IE, IF, IG, IH, II, IJ, IK, IL, IM, IN, IO, IP, IQ, IR, IS, IT, IU, IV, IW, IX, IY, IZ, JA, JB, JC, JD, JE, JF, JG, JH, JI, JJ, JK, JL, JM, JN, JO, JP, JQ, JR, JS, JT, JU, JV, JW, JX, JY, JZ, KA, KB, KC, KD, KE, KF, KG, KH, KI, KJ, KL, KM, KN, KO, KP, KQ, KR, KS, KT, KU, KV, KW, KX, KY, KZ, LA, LB, LC, LD, LE, LF, LG, LH, LI, LJ, LK, LL, LM, LN, LO, LP, LQ, LR, LS, LT, LU, LV, LW, LX, LY, LZ, MA, MB, MC, MD, ME, MF, MG, MH, MI, MJ, MK, ML, MM, MN, MO, MP, MQ, MR, MS, MT, MU, MV, MW, MX, MY, MZ, NA, NB, NC, ND, NE, NF, NG, NH, NI, NJ, NK, NL, NM, NN, NO, NP, NQ, NR, NS, NT, NU, NV, NW, NX, NY, NZ, OA, OB, OC, OD, OE, OF, OG, OH, OI, OJ, OK, OL, OM, ON, OO, OP, OQ, OR, OS, OT, OU, OV, OW, OX, OY, OZ, PA, PB, PC, PD, PE, PF, PG, PH, PI, PJ, PK, PL, PM, PN, PO, PP, PQ, PR, PS, PT, PU, PV, PW, PX, PY, PZ, QA, QB, QC, QD, QE, QF, QG, QH, QI, QJ, QK, QL, QM, QN, QO, QP, QQ, QR, QS, QT, QU, QV, QW, QX, QY, QZ, RA, RB, RC, RD, RE, RF, RG, RH, RI, RJ, RK, RL, RM, RN, RO, RP, RQ, RR, RS, RT, RU, RV, RW, RX, RY, RZ, SA, SB, SC, SD, SE, SF, SG, SH, SI, SJ, SK, SL, SM, SN, SO, SP, SQ, SR, SS, ST, SU, SV, SW, SX, SY, SZ, TA, TB, TC, TD, TE, TF, TG, TH, TI, TJ, TK, TL, TM, TN, TO, TP, TQ, TR, TS, TT, TU, TV, TW, TX, TY, TZ, UA, UB, UC, UD, UE, UF, UG, UH, UI, UJ, UK, UL, UM, UN, UO, UP, UQ, UR, US, UT, UV, UW, UX, UY, UZ, VA, VB, VC, VD, VE, VF, VG, VH, VI, VJ, VK, VL, VM, VN, VO, VP, VQ, VR, VS, VT, VU, VV, VW, VX, VY, VZ, WA, WB, WC, WD, WE, WF, WG, WH, WI, WJ, WK, WL, WM, WN, WO, WP, WQ, WR, WS, WT, WU, WV, WW, WX, WY, WZ, XA, XB, XC, XD, XE, XF, XG, XH, XI, XJ, XK, XL, XM, XN, XO, XP, XQ, XR, XS, XT, XU, XV, XW, XX, XY, XZ, YA, YB, YC, YD, YE, YF, YG, YH, YI, YJ, YK, YL, YM, YN, YO, YP, YQ, YR, YS, YT, YU, YV, YW, YX, YY, YZ, ZA, ZB, ZC, ZD, ZE, ZF, ZG, ZH, ZI, ZJ, ZK, ZL, ZM, ZN, ZO, ZP, ZQ, ZR, ZS, ZT, ZU, ZV, ZW, ZX, ZY, ZZ.

MA

előfizet havi hetven
— (tisztviselőknék nyugdíjasoknak 60%)
telért a Déli Hírlapnak akár telefonon (2-52) akár levelezőlapon (Timisoara, I, Piața I. G. Brațianu 3) és nyomban megindítjuk címére úgy, hogy a hónap végéig **INGYEN** kapja korán reggel lakására kézbesítve vidéken pedig szintén a legelső reggeli vonat beérkezése után kézbesítőink utján

